



今年的 **CCIM** 和 **IREM** 大会合而为一，成为商业地产界一件令人振奋的盛事！

大会将以“秋季商务与行管交流会”开始，为成员们提供机会与协会领导和工作人员一起讨论涉及到本行业的商业问题。

CCIM 成员：

CCIM 秋季商务与行管交流会
2008 年 10 月 14-16 日

IREM 成员：

IREM 秋季商务与行管交流会
2008 年 10 月 14-16 日

接下来是：



2008 年 10 月 17-18 日

在那里，IREM 与 CCIM 的成员们一道，将带给商业房地产管理者和经纪人最前沿的培训课程及无限的交流机会。

2008 年，我们会有来自巴西、加拿大、智利、中国、匈牙利、日本、墨西哥、波兰、俄罗斯、西班牙、南韩、台湾的代表 – 这里只是随便列举一下。



CCIM 商务与行管交流会日程

2008年10月14日, 星期二

- 13.00-15.00 专业标准委员会
- 13.00-15.00 非证书培训工作组
- 13.00-15.00 ■ 大区活动次级委员会

2008年10月15日, 星期三

- 8.00-10.00 提名委员会
- 8.00-10.00 ■ 分会活动次级委员会
- 8.00-10.00 教员次级委员会
- 8.00-10.00 颁证委员会
- 10.00-12.00 立法事务委员会
- 10.00-12.00 培训委员会
- 10.00-12.00 战略计划委员会
- 10.00-12.00 文化多元指导委员会
- 13.00-15.00 成员服务委员会
- 13.00-15.00 知识主体委员会
- 13.00-15.00 ■ 国际活动委员会
- 15.00-17.00 合作伙伴指导委员会
- 15.00-17.00 预算委员会
- 15.00-17.00 STDB 最新报道
- 17.00-18.00 公共讨论会

18.00-22.00 ■ +CCIM 就职招待会及颁奖宴会

与我们一道向 CCIM 研究所前所长蒂姆·哈特斯塔特 (Tim Hatlestad) 作出的杰出成就致意, 并庆祝 2009 年度新所长麦克·麦克鲁尔 (Mac McClure) 的就职典礼。入场券信息详见

www.ccim.com/business_mtgs/inaugural.jsp.

2008年10月16日星期四

- 7.00-10.00 执行委员会
- 9.00-11.00 STDB 最新报道 (重复议程)
- 9.30-12.00 ■ 为国际代表安排的资产参观游览
- 10.30-12.30 教师会议
- 11.00-12.00 立法最新报道
- 15.00-18.00 ■ 董事会议
- 18.30-19.30 ■ 分会表彰仪式
- 19.00-20.00 ■ 新获证人员鸡尾酒会

+ 入场券不含在会议注册费内, 费用需另缴

■ 该类活动建议国际与会者参加

最新日程安排请见 www.ccim.com



IREM 商务与行管交流会日程

2008年10月14日星期二

- 11.00-14.30 *提名委员会
- 12.00-17.00 *教员及评分人管理董事会
- 15.00-17.00 *执行委员会

2008年10月15日星期三

- 8.00-10.00 *2009年委员会、董事会正副主席开场白
- 10.30-12.00 成员与授证委员会
- 10.30-12.00 培训委员会
- 10.30-12.00 立法与公共政策委员会
- 10.30-12.00 *道德调查董事会
- 10.30-12.00 ■ 国际服务指导委员会
- 10.30-12.00 商务会议指导委员会
- 10.30-13.30 *大区副主任委员会
- 13.30-15.00 《资产管理期刊》指导委员会
- 13.30-15.00 收入/支出分析指导委员会
- 13.30-15.00 行业标准指导委员会
- 13.30-15.00 学员与学术扩展工作组
- 13.20-15.00 道德纪律委员会
- 13.30-15.00 多元化指导委员会
- 13.30-15.00 75周年纪念工作组
- 15.00-16.00 *道德裁决上诉董事会
- 15.00-16.00 在线教员小组会
- 16.00-17.00 *委员会主席小结报告

2008年10月16日星期四

- 8.00-11.00 *执行委员会
- 8.30-9.30 *MPSA 评分人最新资料
- 8.30-10.30 ■ 分会领导人才论坛
- 9.30-12.00 ■ 为国际代表安排的资产参观游览
- 11.00-12.00 ■ 大区成员论坛
- 11.30-13.00 ■ 为国际代表安排的资产参观游览
- 12.00-15.00 *道德听证与纪律委员会
- 12.00-15.00 *IREM 基金董事会
- 13.00-14.30 ■ 国际商务实践论坛
- 13.00-14.30 ARM 论坛
- 15.00-17.00 ■ 行管咨议会

19.00 ■ + 75周年纪念暨就职庆贺会

庆祝 75 年来 IREM 对本行业的影响与贡献。同时，向本会 2008 年度主席芮吉·慕林斯（Reggie Mullins）注册资产管理师的工作致谢，并迎接 2009 年度新主席帕姆·梦露（Pam Monroe）注册资产管理师。

+ 入场券不含在会议注册费内，费用需另缴

■ 该类活动建议国际与会者参加

* 仅许委员会及董事会成员参加

最新日程安排请见 www.irem.org



2008年10月17日，星期五

8.00-9.00 ■欧陆式早餐

9.00-10.30 ■鼓动性演说家阿里森·勒凡（Alison Levine）作开场白

8.00-15.00 ■+ “我爱芝加哥” 景点旅游

包括“成功系列”开幕式，午餐及游览芝加哥的著名景点。愿意参加该活动的与会者及其客人可购票参加。

11.00-12.30 ■培训课

12.30-14.30 ■与主题发言人杰克·丹格蒙德（Jack Dangermond）共进午餐

15.00-16.30 ■培训课

17.00-18.00 ■国际成员招待会

18.00-19.00 ■与“成功系列”赞助者畅谈

19.00 ■► “成功系列” 联欢晚会

整晚提供各种食品与游戏。一张入场券已含在**全价**注册费内。

2008年10月18日，星期六

8.00-9.00 ■欧陆式早餐

9.00-10:30 ■培训课

11.00-12:30 ■培训课

12.30-14.30 ■与主题发言人大伍·巴利（Dave Barry）共进午餐

14.30-16.00 ■培训课

15.00-17.00 ■参观芝加哥商品贸易大楼（Merchandise Mart）

(位置极有限，参观者即请在注册时登记。)

19.00 ■+ “成功系列” 收场聚会

聚会于汤米·冈（Tommy Gun）“车库晚餐剧场” - 一个有音乐滑稽小品表演的芝加哥“地下酒馆” - 举行。收费含晚餐和数量有限的吧台。

► 该入场券含在**全价**注册费内

■ 该类活动建议国际与会者参加

+ 入场券不含在会议注册费内，费用需另缴

国际与会者特请注意

译员免注册费

为表示我们对国际与会者的诚意，所有为非英语交流与会者配备的专职翻译不用付注册费。所有与会者，包括译员在内，都需要填写会议注册表。请注意该免费项不包括需另外购票参加的活动及“成功系列”联欢晚会。译员们需要另外购票参加这些活动。如果您需要芝加哥地区译员一览表，[请联系 international@irem.org](mailto:international@irem.org)。我们将予协助。

翻译设备

三人合请一位翻译者可以向大会组织者申请无线传译设备。它包括一个供译员使用的话筒和每位申请翻译的与会者使用的无线耳机。详情可函询 international@irem.org 或打电话到 1-312-321-4518。

大会工作语言

大会工作语言为英语。所有现场散发的材料均为英语。

确保签证

如果您需要一份邀请信申请签证，请参见该简介最后的邀请信申请表，或是去以下网站 <http://www.ccim.com/international/events/invitation.jsp> 填写并递交此表格。请为邀请信送达宽留两周时间。

注册事项

费用未缴齐者恕不受理注册

日券

如果您无法参加全程商务与行管会议或者/以及 CCIM 与 IREM 的 2008 成功系列活动，但希望参加其中的教学培训课，您也可以购买日券。请在注册表上注明您想要购买哪天的日券。

- 日券不含成功系列联欢晚会。不过您可以另外购买该晚会入场券。
- 每人只能购买一张日券。

住宿信息

所有活动都将在芝加哥希尔顿（Hilton）酒店举行。它位于著名的密歇根大道（Michigan Avenue），去大多数芝加哥著名的文化景点非常方便。

可点击该连接 [online](#) 上网或打电话至 1-1312-922-4400 向芝加哥希尔顿酒店预订房间。请申明您是 CCIM/IREM 的与会者，以便享受下列优惠：单/双人标间每晚 216 美元；单/双人豪间每晚 256 美元。

如果网上预订，您必须输入组团/会议代码 IIM 以便享受优惠。

芝加哥希尔顿酒店地址:

[Hilton Chicago](#)

720 S. Michigan Ave.

Chicago, IL 60605

电话: +1-312-922-4400

传真: +1-312-922-5240

建议您尽早预订客房, 最晚不超过 2008 年 9 月 5 日。酒店客房有限, 订房根据先来后到原则。CCIM 和 IREM 不能保证有空余客房。

奥赫尔 (O'Hare) 机场进城交通

地铁 - 2 美元

自奥赫尔机场坐蓝线至拉赛尔 (LaSalle) 站。该站距希尔顿酒店约西北一公里。

出租车 - 约 30 美元

自奥赫尔机场至酒店约需 30-45 分钟。

会议着装

商务便装/休闲装适宜于全场会议与活动。在 CCIM 及 IREM 的就职庆贺仪式上, 也可选择着黑领结小礼服。

付费

您可选择信用卡或电汇方式支付。我们接受 VISA, MasterCard, Discover 及 American Express 卡。收费用来支付举办这类会议必然的开销, 其中包括培训课的主讲费和资料费、周五和周六的早餐午餐费、成功系列晚会活动消费、中场休息点心等, 恕不悉数。

费用未缴齐者恕不受理注册

更改与取消

截至 2008 年 10 月 12 日止收到取消注册书面通知的, 注册费 (扣掉 100 美元取消手续费) 将与退还。对于 2008 年 10 月 12 日以后收到取消注册通知的, 我们无法保证退款。未经使用的入场券不能要求退款。更改与取消通知必须以书面形式寄自:

平信:

CCIM & IREM Success Series 2008

430 N. Michigan Avenue, Suite 700

Chicago, IL 60611-4090

传真:

+1-312-410-7998

电子邮件:

cferguson@irem.org

如果您有疑问...

请发邮件至 international@irem.org

注册表必须用英文填写!

注册方式

在线:

访问以下网站: www.CCIMIREMSuccessSeries.com 确认在付款页输入打折代码 SSINT 以享受 100 美元的注册特殊折扣。

将填完的表格和付款寄至

平信:

**CCIM & IREM Success Series,
430 N. Michigan Avenue, Suite 700
Chicago, IL 60611**

电子邮件:

international@irem.org

传真:

+1.312.410.7900

1. 与会者个人信息

名:

姓:

会议证上名字:

您是第一次参加会议吗? 是 否

我的第一语言 _____ 我说英语

(选择所有适用项):

我是 **CCIM** 成员

我是 **IREM** 成员

我是翻译

我并非成员

2. 通讯地址

公司名:

公司地址:

城市/省:

国家:

邮编:

电子邮件:

办公电话:

手机:

传真:

3. 支付方式

我用信用卡支付: MasterCard Visa American Express Discover

信用卡号码:

公司卡身份代号 (如适用):

持卡人名字:

卡上付款人地址:

签名:

我用电汇方式支付

受款银行信息:

Institute of Real Estate Management

JP Morgan Chase Bank, N.A.

Routing # 071000013

Swift Code: CHASUS33

Acct # 756512

受理处地址:

JP Morgan Chase Bank, N.A

Commercial Banking

10 South Dearborn, IL 1-1205

Chicago, IL 60603

请电子邮寄或传真一份电汇确认单至international@irem.org. 为确保身份无误, 电汇单上必须标有您的名字。

4. 注册费

注册费以美元显示	9月12日之前	9月12日之后	数量	总金额
注册费	575	675		
日券(只能用于一天) 请注明您需要哪天的: <input type="radio"/> 10月14日 <input type="radio"/> 10月15日 <input type="radio"/> 10月16日 <input type="radio"/> 10月17日 <input type="radio"/> 10月18日	350	450		

另付活动费	9月12日之前	9月12日之后	数量	总金额
CCIM 就职庆典, 10月15日, 星期三	请打电话+1312-321-8579 或去以下网站 https://www.ccim.com/business_mtgs/inaugural.jsp 在线订票			
IREM 就职庆典, 10月16日, 星期四	85	110		
成功系列联欢晚会外加入场券 (一张入场券已含在 全价 注册费内)	85	110		
“我爱芝加哥”参观游览, 10月17日, 星期五	85	110		
成功系列收场聚会, 10月18日, 星期六 主食选择(请圈一项): 牛肉 鸡肉 鱼 素食	85	110		

注册费总金额 \$ _____

邀请信申请表

如果您需要邀请信申请签证，请填写下列表格。您也可以去以下网站递交该表格：

<http://www.ccim.com/international/events/invitation.jsp>

称谓： 先生 女士 小姐 博士

名：

姓：

公司：

公司地址：

城市：

州/省：

邮编：

国家：

电话：

传真：

电子邮件地址：

如果您已有护照号码或者/以及公民身份号码（类似于美国个人社会保障号码），请提供于下：

您希望邀请信寄到：

电子邮箱 普通邮箱 传真机

IREM/CCIM 机构还需要提供其它信息帮助你取得签证吗？请说明于下：